

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964

20 FÉVRIER 1964

PROPOSITION DE LOI

complétant la loi du 15 mai 1912
sur la protection de l'enfance.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES. MESSIEURS,

La loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance, accorde au juge des enfants et au tribunal pour enfants, la faculté de prendre des « mesures » qui figurent au casier judiciaire.

Comme ces « mesures » ne constituent pas de véritables condamnations pénales, elles ne sont pas effacées par la réhabilitation.

[Lès lors, toute personne ayant vu ses condamnations effacées ou ayant été réhabilitée, gardera jusqu'à la fin de ses jours dans son casier judiciaire, la mention des « mesures » prises par le tribunal des enfants.

Actuellement et pour cette raison, les tribunaux des enfants en cas de délits (faits qualifiés délits) provoquent la plainte en correction paternelle, pour inconduite et indiscipline, afin que le casier judiciaire ne porte pas d'Indication de caractère infamant. Inconduite et indiscipline masquent tous les genres d'infractions.

Aussi est-il nécessaire de prévoir l'effacement des mesures prises par le juge des enfants ou le tribunal pour enfants, après un délai de cinq ans, qui suivra la majorité des intéressés. Tel est le but de la présente proposition.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

Il est inséré dans la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance, un article 65 (nouveau), ainsi libellé:

Art. 65. -- Les mesures prises par les tribunaux des enfants et les juges des enfants sont effacées dès que l'inté-

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964

20 FEBRUARI 1964

WETSVOORSTEL

tot aanvulling van de wet van 15 mei 1912
op de kindbescherming.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 15 mei 1912 op de kindbescherming verleent aan de kinderrechter en aan de kinderrechtbank de bevoegdheid om « maatregelen » te nemen die op het strafregister worden vermeld.

Aangezien deze « maatregelen » geen werkelijke veroordelingen tot straf zijn, worden zij door het eerherstel niet uitgewist.

Derhalve blijven de door de kinderrechtbank genomen « maatregelen » levenslang vermeld op het strafregister van iedere persoon, wiens veroordelingen werden uitgewist of die in eer werd hersteld.

Om te vermijden dat er op het strafregister onderende vermeldingen voorkomen laten de kinderrechtbanken thans, bij een wanbedrijf (feiten die als wanbedrijf worden gekwalificeerd), door de ouders een klacht indienen wegens wangedrag en onbuigzaamheid. Wangedrag en onbuigzaamheid bernaantelen alle soort inbreuken.

Daarom dient men in de uitwissing te voorzien van de door de kinderrechter of de kinderrechtbank genomen maatregelen, en 'dit vijf jaar nadat de betrokkenen hun meerderjarigheid hebben bereikt. Dit is het doel van dit voorstel.

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

In de wet van 15 mei 1912 op de kindbescherming wordt een artikel 65 (nieuw) ingevoegd, dat luidt als volgt:

Art. 65. -- De door de kinderrechtbanken en de kinderrechters genomen maatregelen worden uitgewist zodra de

A., PARISIS.

ressé atteint l'âge de 26 ans. à l'exception toutefois des mesures prises en vertu des articles 18 et 19 de la présente loi. Dans ce dernier cas, le temps d'épreuve est calculé conformément aux dispositions des articles 625 et 626 du Code d'instruction criminelle. La demande d'effacement doit être introduite et instruite suivant les prescriptions des articles 628 à 634 du Code d'instruction criminelle.

12 février 1964.

betrokkene de leeftijd van 26 jaar bereikt, met uitzondering evenwel van de krachtens de artikelen 18 en 19 van deze wet genomen maatregelen. In dit laatste geval wordt de proeftijd berekend overeenkomstig de artikelen 625 en 626 van het Wetboek van Strafvordering. De aanvraag tot uitwissing moet worden ingediend en behandeld overeenkomstig de bepalingen van artikelen 628 en 634 van het Wetboek van Strafvordering.

12 februari 1961.

A. PARISIS,
P. HERBIET,
O. BEHOGNE,
A. SAINTRAINT.
